

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bausteine im Zivilschutz

**gfeller**  
telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme  
für den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ●  
Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Be-  
trieb ● Sirenenfernsteuerungen.

Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 50 51 11

**+plus**  
**oerlikon**

### Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84  
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für  
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm  
schockgeprüft.



### 30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen  
und Bänken für Zivilschutz und Festbe-  
stuhlungen, Gartenmöbeln.



**Bättig AG**

Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen  
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

**ZP Angst + Pfister**

8052 Zürich  
Thurgauerstrasse 66  
Telefon 01 301 20 20

### Die Trocknungshurde MARTY

für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:  
rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich  
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

**MARTY** MARTY & CO. AG, Schlauchfabrik  
8245 Feuerthalen, Tel. 053 5 49 42

Auch im Zivilschutz ist  
Katadyn besorgt für das  
Lebensmittel Nr. 1 –  
unser Trinkwasser.



Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung  
Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01-830 36 77

**Das Schutzraum-Geräte-  
Programm von andair,\***  
umfasst sämtliche Komponenten für die  
Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse.

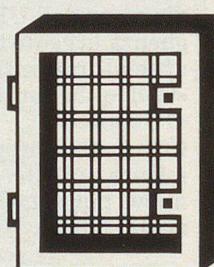
\* CH-8450 Andelfingen

CH-1260 Nyon

**wirk -Antennen** **Wicker-Bürki AG**

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 12 22, Telex 57 061



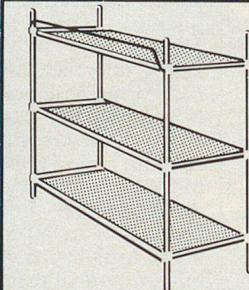
**Zivilschutz:**  
Abschlüsse  
Belüftungsanlagen  
Liegestellen  
Trocken-Klosett



**marcmetal** SA AG  
marchi officine

CH-8026 Zürich  
Brauerstrasse 60  
Tel. 01 - 241 46 46  
Telefax 01 - 242 88 50

CH-3014 Bern  
Wyerstrasse 121  
Tel. 031 - 42 70 75  
Telefax 031 - 41 77 92

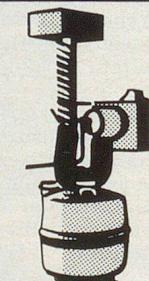


**Protection civile:**  
Fermetures  
Installations de ventilation  
Lits  
Systèmes de WC à sec



**marcmetal** SA AG  
marchi officine

CH-1004 Lausanne  
Avenue Vinet 25  
Tel. 021 - 38 16 16  
Telefax 021 - 38 16 19



**Protezione civile:**  
Serramenti  
Impianti di ventilazione  
Lettini  
WC a secco



**marcmetal** SA AG  
marchi officine

CH-6934 Bioggio  
Tel. 091 - 59 16 31  
Telex 79 524  
Telefax 091 - 59 53 26

CH-6807 Taverne  
Zona Industriale  
Tel. 091 - 93 31 41  
Telefax 091 - 93 28 74

## **Beim Essen darf der Zivilschutz zivil sein.**

Mit einem Fondue ist für gute Stimmung gesorgt. Das dazu nötige Geschirr steht bei vielen Käsedetaillisten bereit. Oder Sie können es drei Wochen vorher direkt bei der Schweizerischen Käseunion bestellen. Mit dem Coupon oder per Telefon: 031 45 33 31. Der leihweise Bezug von Caquelons, Réchauds und Gabeln in Kisten für 40, 60 oder 90 Personen ist gratis. (Lediglich der Rücktransport geht zu Ihren Lasten.)

## **Gutschein für Fondestimmung.**

Schicken Sie mir bitte leihweise bis am \_\_\_\_\_ Ihr Fonduugeschirr:

- Kisten für 40 Personen
- Kisten für 60 Personen
- Kisten für 90 Personen

Zustelladresse/Bahnstation:

\_\_\_\_\_

Verantwortlicher/Privatadresse:

\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

